

VENONA

~~TOP SECRET~~

USSR

Ref. No: 3/NBF/T271 (of  
10/12/1952)

Issued: [REDACTED]/17/4/78

Copy No: 301

3RD REISSUEDISCUSSION OF AGENTS AND CONTROLLERS: INCLUDING RELE, PREVENTED BY PHYSICAL  
DISABILITY FROM BECOMING GROUP LEADER, AND AVTOR (1944)

From: NEW YORK

To: MOSCOW

No: 943

4 July 1944

To VIKTOR[i].

[73 groups unrecoverable]

moreover RYBOLOV[ii] [and] NINA[iii] will be handed over to RELE[iv] who has been introduced to KALISTRAT[v]. Concerning MASTER[vi] see our No 483[vii]. Your proposal to make RELE group leader for RYBOLOV, MASTER [4 groups unrecovered] is impracticable. RELE is disabled [and] has an artificial leg[viii]. Frequent trips are difficult for him. He lives in the PHILADELPHIA area.

3) ARSENIJ[ix]- he will control [2 groups unrecovered], SHTAMP[x], SHPONKA[xi], MAKOV (PROBKA)[xii], EMULSIYA[xiii], BRAT[xiv]. It goes without saying that [OK he is in close touch with] AVTOR[xv]. We shall inform you of the possibilities of handing over ARSENIJ's people to EMULSIYA's control. TVEN[xvi] controls the following PROBATIONERS[STAZHERY][xvii] [9 groups unrecovered]. RELE

[Continued overleaf]

3/NBF/T271, 3rd Reissue  
[3 pages]  
AJV

VENONA

~~TOP SECRET~~

VENONA

~~TOP SECRET~~

2

3/NBF/T271, 3rd Reissue

[17 groups unrecovered]

MAKSIM[xviii][.] BAS[xix], 5-1[xx]

[25 groups unrecovered]

No 522

MAJ[xci]

- 
- Footnotes: [i] VIKTOR: Lt General Pavel Mikhaïlovich FITIN.
- [ii] RYBOLOV: is "FISHERMAN" or "OSPREY"; later [OK BLOK/GE....] and KIN is "KEEN"; unidentified covername. Also occurs in NEW YORK's Nos 1052 of 26 July 1944 (3/NBF/T291), 1251 of 2 September 1944 (T301), 1403 of 5 October 1944 (T302) and 1661 of 28 November 1944 (T423).
- [iii] NINA: Unidentified covername. Probably not identical with the NINA who occurs in NEW YORK's Nos 1275 of 7 September 1944 (3/NBF/T277), 1504 of 21 October 1944 (T167) and 1717 of 6 December 1944 (T246).
- [iv] RELE: is "RELAY"; later SERB; unidentified covername. Also occurs in NEW YORK's Nos 976 of 11 July 1944 (3/NBF/T1108), 1251 of 2 September 1944 (T301) and 50 of 11 January 1945 (T306).
- [v] KALISTRAT: is "CALISTRATUS"; Aleksandr Semenovitch FOMIN, clerk in the Soviet Consulate-General, NEW YORK.
- [vi] MASTER: is "MASTER-CRAFTSMAN"; Charles Bradford SHEPPARD, radio engineer with the Hazeltine Electronics Corporation, LITTLE NECK, NEW YORK.
- [vii] NEW YORK's external No 886 of 22 June 1944 (3/NBF/T2268).
- [viii] Or "foot".
- [ix] ARSENIJ: Andrej Ivanovich SHEVCHENKO, Soviet representative at the Bell Aircraft Corporation, BUFFALO, NEW YORK.
- [x] ShTAMP: is "STAMP"; later BRONYa, is "ARMOUR"; possibly ~~████████████████████~~ Bell Aircraft Corporation, BUFFALO, NEW YORK.

VENONA

~~TOP SECRET~~

VENONA

~~TOP SECRET~~

TO BE HANDLED IN ACCORDANCE WITH IRSIG



3

3/NBF/T271, 3rd Reissue

## Footnotes

Continued: [xi] ShPONKA: is "SPLINE"; later ShUM, is "NOISE";  
[REDACTED]

- [xii] MAKOV (PROBKA): Former covername PROBKA, is "CORK"; later covername NEMO; William PINSKY, employee of the CURTIS-WRIGHT Corporation, WILLIAMS-VILLE, NEW YORK.
- [xiii] EMUL'SIYa: is "EMULSION"; later SIGNAL; unidentified covername. Also occurs in NEW YORK's Nos 651 of 9 May 1944 (3/NBF/T441), 972 of 11 July 1944 (T504) and 1403 of 5 October 1944 (T302).
- [xiv] BRAT: is "BROTHER"; later TOMAS; unidentified covername. Also occurs in NEW YORK's Nos 1403 of 15 October 1944 (3/NBF/T302) and 1559 of 6 November 1944 (T468).
- [xv] AVTOR: is "AUTHOR"; Vladimir Borisovich MORKOVIN, research aerodynamicist at the Bell Aircraft Corporation, NIAGARA FALLS, NEW YORK.
- [xvi] TVEN: is "TWAIN"; Semen Markovich SEMENOV, Senior official of AMTORG/Soviet Government Purchasing Commission.
- [xvii] PROBATIONERS: Agents.
- [xviii] MAKSIM: Vasiliy Mikhaïlovich ZUBILIN, 2nd Secretary, Soviet Embassy, WASHINGTON DC.
- [xix] BAS: is "BASS"; formerly TENOR; Michael W. BURD, of the Midland Export Corporation, NEW YORK.
- [xx] S-1: Probably Herman R. JACOBSON, of the Avery Manufacturing Co, NEW YORK.
- [xxi] MAJ: is "MAJ"; Stepan Zakharovich APRESTAN, Soviet Vice-Consul, NEW YORK.

VENONA

~~TOP SECRET~~